

□ :: 臺大WTO中心叢書02

國際

商務仲裁之證據法則

— 兼論仲裁判斷之承認與執行議題

RULES OF EVIDENCE IN INTERNATIONAL COMMERCIAL
ARBITRATION AND ITS EFFECTS ON RECOGNITION
AND ENFORCEMENT OF ARBITRAL AWARDS



陳緯人 著

元照

臺大 WTO 中心叢書系列 2

國際商務仲裁之證據法則

——兼論仲裁判斷之承認與執行議題

陳緯人 著

元照出版公司

國家圖書館出版品預行編目資料

國際商務仲裁之證據法則：兼論仲裁判斷之承認與執行議題 / 陳緯人著. -- 初版. -- 臺北市：元照，2011.01
面；公分
參考書目：面
ISBN 978-986-255-045-8（平裝）

1. 商務仲裁 2. 證據

586.48

99010388

本書已列入月旦法學知識庫全文檢索與數位專屬典藏

國際商務仲裁之證據法則

——兼論仲裁判斷之承認與執行議題

1D158PA

2011年1月 初版第1刷

作者	陳緯人
出版者	元照出版有限公司 100 臺北市館前路 18 號 5 樓
網址	www.angle.com.tw
定價	新臺幣 350 元
專線	(02)2375-6688
傳真	(02)2331-8496
郵政劃撥	19246890 元照出版有限公司

Copyright © by Angle publishing Co., Ltd.

登記證號：局版臺業字第 1531 號

ISBN 978-986-255-045-8

序 言

隨著國際貿易與金融市場的蓬勃發展，單純倚靠傳統民事訴訟已不足以應付跨國商務爭端的需求，因此，較迅速且具有彈性的仲裁制度逐漸受到重視，甚至成為國際商務契約的重要條款之一。相較於訴訟程序而言，國際商務仲裁高度尊重當事人自治，仲裁程序亦較具彈性；然而，也正由於仲裁並無一套既定之強制性程序規範，當事人或仲裁庭如何在個案中依具體情況擇定適當之程序規則，即成為重要而複雜之課題。而仲裁程序中，又以證據蒐集與調查程序最為耗費時間與成本，且與最終判斷之結果密切關聯，因此，如何在個案中擇定及適用適當之證據法則，實屬不可忽視之問題。

實務操作過程中，許多因素皆可能影響前階段仲裁程序證據規則之擇定，包括仲裁實體準據法及程序準據法、貿易特性、締約與交易地點、當事人與仲裁人之法系背景，以及其他諸多個案事實因素。擇定不適當之證據法則，更可能導致後階段妨礙仲裁判斷承認與執行之障礙，影響仲裁制度的效率，進而減低當事人使用仲裁之意願。

本書鑑於國際商務仲裁制度對跨國貿易紛爭解決之重要性與日俱增，而證據法則在仲裁程序中又居於舉足輕重之角色，故藉由廣蒐與國際商務仲裁證據法則相關之各國仲裁法、仲裁規則、實務案例與學說見解為基礎，進而釐清目前國際商務仲裁證據程序之現況，探討是否有國際商務仲裁慣例或共識形成之可能，以某程度提高當事人對其運作之預測可能性。此外，本書亦從商業成本分析之觀點，檢討目前對於各證據議題之見解妥當性，並對紐約公約第5條第1項第(b)與(d)款有關正當程序

與折衷之仲裁地法原則等加以分析，進而提出對該條文解釋與修正之建議，試圖建立擇定適當仲裁程序規則之基本架構與其應注意之要素，以避免仲裁判斷無法承認或執行之不利情事。最後，本書亦以國際商務仲裁架構為基礎，回顧檢討我國仲裁法制與實務判決，作為未來解釋與發展之借鏡。

本書的問世，筆者首先要感謝恩師臺灣大學羅昌發教授及沈冠伶教授從大學到研究所一路的指導與協助，筆者對於仲裁法相關議題的研究興趣，係受到兩位老師深厚學養的啟發，並時時指引筆者研究方向；李念祖教授與楊淑文教授所提出的問題及睿智建議，著實令筆者獲益良多，更增加了本書的廣度與深度，而具有實用性的參考價值。此外，也要特別感謝臺灣大學陳聰富老師、詹森林老師、東吳大學國貿系林彩瑜教授，以及Dr. Stephan Wilske仁厚的提攜與關懷，諸位老師紮實的治學態度，在在對筆者產生深刻的影響。至其他所有曾經關心、指導過我的老師們，雖無法一一列名，感激之情亦難以言喻。最後，謝謝元照編輯團隊的專業協助，以及所有家人、朋友對筆者的勉勵與支持，謹於此致上筆者最誠摯之感激。

2010年5月於臺北

ABSTRACT

As international business and financial market vigorously thrives, traditional civil litigation is not considered sufficient to satisfy the needs of transnational commercial disputes. Therefore, international commercial arbitration becomes important for its special character of efficiency and flexibility. An arbitration agreement is also considered to be one of the most significant clauses in transnational contracts. Compared with civil litigation, international commercial arbitration is known as a system that allows more flexible procedures and highly respects the principle of party autonomy. As arbitration does not impose a mandatory set of procedural rules, how to determine appropriate rules in each case and conduct it properly remains to be an important and complicated issue. Among arbitral proceedings, the procedures relating to the collection and investigation of evidence may consume a lot of times and money and unavoidably influence the final awards. As a result, how to decide and apply the appropriate rules of evidence in arbitration is a crucial question.

In reality, there are many factors that may affect the determination of rules of evidence in arbitration, including the applicable laws, characteristic of the transaction in dispute, places of contract and performance, the background of parties and arbitrators, and so on. Nevertheless, inappropriate determination, no matter made by the parties or the arbitral tribunal, will lead to disputes at the stage of recognition and enforcement of arbitral awards, which will eliminate the incentive for the parties to choose arbitration as a

dispute resolution method.

With acknowledgement of the significance of international commercial arbitration in the field of transnational trade dispute resolution and the important role of rules of evidence in arbitral proceedings, this paper aims to collect arbitration laws, procedural rules, cases and critical opinions relating to the evidential issues in international commercial arbitration, to analyze the current situation of the application of rules of evidence and further figure out its trends. In addition, this paper also tries to help assaying the current opinions on the application of evidential rules in the perspective of the cost management.

International jurisprudence developed by case law also serves as a baseline for fundamental procedural rights under the principle of due process, which is closely related to the grounds for refusal of recognition and enforcement under the New York Convention. This paper also addresses the issue of appropriateness of *lex loci arbitri* imposed in the ground for refusal of recognition and enforcement and makes further suggestions in this regard to solve the existing problems. By analyzing the above two grounds, it is hoped to establish a basic structure in selecting appropriate rules of evidence and raise the key points worthy to be noticed, to avoid obstacles at the stage of recognition and enforcement of arbitral awards. Finally, this paper reviews Taiwan Arbitration Act and its practice on the basis of such structure to provide suggestions on explanation and development of the arbitration system in the future.

KEYWORDS: international commercial arbitration, rules of evidence, party autonomy, recognition and enforcement of arbitral award, the New York Convention, due process, the compromised principle of *lex loci arbitri*.

關鍵字：國際商務仲裁、證據法則、當事人自治、仲裁判斷之承認與執行、紐約公約、正當程序、折衷之仲裁地法原則。

目 錄

序	言
摘	要

第一章 緒 論

第一節	研究動機	1
第二節	研究目的	3
第三節	研究方法	5
第四節	研究範圍與架構	7
第一項	研究範圍	7
第二項	各章節欲處理之具體問題	9
第三項	研究架構	10

第二章 國際商務仲裁之證據法則在 仲裁程序中之角色及其選定

第一節	緒論：證據法則在國際商務仲裁程序中 之地位	13
第一項	證據法則之重要性與程序共通性	14
第二項	證據法則之程序獨特性	18
第三項	小結：程序共通性與獨特性之雙重特徵	21

第二節	仲裁程序規則與仲裁程序準據法概念之釐清	21
第一項	仲裁實體關係準據法與仲裁程序準據法之區別	21
第二項	仲裁程序準據法之決定——所在地理論與去內國化理論	25
第三項	仲裁程序規則與仲裁程序準據法之關係	36
第三節	當事人自治原則與國際商務仲裁證據法則之協議選定	37
第一項	當事人自治原則之理論與意涵	37
第二項	當事人選定仲裁證據法則之法律依據與實踐	38
第三項	當事人決定仲裁證據法則時可能考量之因素	43
第四節	仲裁庭選定仲裁證據法則之裁量權	44
第五節	小 結	46

第三章 國際商務仲裁程序之證據容許性與舉證責任之分配

第一節	緒 論	47
第二節	證據法之性質——實體事項或程序事項？	47
第一項	通 論	49
第二項	證據容許性之實體／程序爭議問題	51
第三項	舉證責任之實體／程序爭議問題	52
第四項	推定之實體／程序爭議問題	53

第三節 大陸法系與英美法系間之交錯互動
與其對國際商務仲裁之影響 55

第四節 國際商務仲裁之證據容許性與證據方法 59

 第一項 證據容許性 59

 第二項 證據方法 64

第五節 國際商務仲裁之舉證責任分配 65

 第一項 舉證責任之核心意涵 65

 第二項 英美法系與大陸法系之舉證責任概念 67

 第三項 國際商務仲裁之舉證責任分配原則 75

 第四項 國際商務仲裁舉證責任之證明度標準與證據
 評價 83

第六節 小 結 96

第四章 國際商務仲裁證據提出命令之適用
與個別證據方法所涉之程序議題

第一節 緒 論 99

第二節 國際商務仲裁證據提出命令之適用 100

 第一項 英美法系與大陸法系之傳統理論：法理與價
 值判斷之探討 101

 第二項 國際商務仲裁適用證據提出命令之法律依據 107

 第三項 納入仲裁協議或仲裁職權範圍書之問題 113

 第四項 證據提出命令之內容與範圍 115

 第五項 國際仲裁實務對於證據提出命令准否之衡量
 標準 117

第六項	違反證據提出命令之法律效果	118
第七項	小結：仲裁程序效率與公平性之衡量	125
第三節	書 證	129
第一項	文書之真實性與原本提出之必要性	129
第二項	書證呈現方式之重要性與新興趨勢	130
第三項	「文書戰役」與審前會議之功能	134
第四項	遲延提出書證之採納與否	135
第四節	人 證	140
第一項	仲裁庭傳喚證人之權限與執行機制	140
第二項	證人書面陳述之准否與相關議題	143
第三項	人證呈現之準備	146
第四項	仲裁庭採行交互詰問制度所涉問題	149
第五節	專家鑑定	152
第一項	鑑定人選任之權限：當事人聘請或仲裁庭 指定	153
第二項	是否尋求鑑定人意見之考量因素	156
第三項	具體選任鑑定人與其應具備之資格	157
第四項	專家鑑定爭點整理範圍書（terms of reference）之重要性與基本要素	159
第五項	國際商務仲裁專家鑑定意見之準備與呈現 方式	161
第六節	勘 驗	165
第一項	仲裁庭之勘驗權限	166
第二項	勘驗之程序與當事人到場權	166
第七節	小 結	167

第五章 證據法則與仲裁判斷承認與執行之障礙

第一節 紐約公約之重要性及其與程序擇定之關聯..... 171

第二節 紐約公約第5條拒絕仲裁判斷承認與執行之規定..... 173

 第一項 第5條第1項(b)款正當程序之要求 175

 第二項 紐約公約第5條第1項(d)款「折衷的仲裁地法原則」 188

第三節 未簽署紐約公約國家關於證據法則之仲裁判斷承認與執行障礙：以我國仲裁法為例..... 193

 第一項 我國仲裁法第49條與第50條駁回外國仲裁判斷承認聲請事由及其與紐約公約之關係..... 193

 第二項 拒絕承認與執行事由所涉問題及我國法院實務之解釋適用..... 196

第四節 證據法則與仲裁判斷承認與執行關係之再建構..... 204

 第一項 正當程序之標準..... 204

 第二項 仲裁地法與仲裁庭所擇程序之位階：仲裁地法之限縮適用..... 207

第五節 小 結 212

第六章 結 論 215

參考文獻 219

附 錄 ICC專家鑑定爭點整理範圍書 241

索 引 253

第一章

緒論

第一節 研究動機

隨著國際貿易與金融市場的蓬勃發展，傳統民事訴訟已不足以完全應付跨國商務爭端的需求，因此，在國際商務交易的領域中，仲裁制度逐漸成為訴訟外紛爭解決制度（ADR, Alternative Dispute Resolution）的重要選擇之一。相較於訴訟制度，國際商務仲裁制度具有許多獨特的性質與優點：首先，當事人得選擇中性而公正之仲裁人及仲裁地，而無須擔心內國法院作成之判決可能偏袒該國籍之一方。通常，當事人傾向選擇雙方均無商業據點或住居所之地點進行仲裁，以確保仲裁之進行不受額外之干預，最終獲致值得信賴之仲裁判斷，有效解決紛爭¹。再者，仲裁進行之程序得由當事人約定或仲裁庭決定²，而非若民事訴訟程序須嚴格遵守民事訴訟法之規定，否則判決可能因具備上訴事由而遭廢

¹ ALAN REDFERN & MARTIN HUNTER ET AL., LAW AND PRACTICE OF INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION 78-79 (4th ed., 2004).

² E.g., UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration, July 7, 2006, art. 19, http://www.uncitral.org/pdf/english/texts/arbitration/ml-arb/07-86998_Ebook.pdf (last visited Feb. 6, 2009) [hereinafter UNCITRAL Model Law／聯合國商務仲裁模範法]. Rules of Arbitration of International Chamber of Commerce, Jan. 1, 1998, art. 15.1, http://www.iccwbo.org/uploadedFiles/Court/Arbitration/other/rules_arb_english.pdf (last visited Feb. 8, 2009) [hereinafter ICC Rules of Arbitration／國際商會仲裁規則]. 中華民國仲裁法第19條。

2 國際商務仲裁之證據法則

棄³。正因仲裁程序得依狀況加以調整，裁切出最適合個案之進行方式，故其具有彈性及高效率之特質⁴。此外，1958年至今之紐約公約（United Nations Convention on Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards），其簽署國已超過一百四十個國家⁵，本公約規定各國間應相互承認並執行非本國之仲裁判斷⁶，並列明得不予執行之事由⁷，為國際商務仲裁提供可預測之平台架構，大幅增加仲裁判斷在外國執行之可能性。

在國際商務仲裁程序中，證據法則（rules of evidence）之適用更是重要之環節。首先，證據法則所涉範圍廣泛，從案件初始的舉證責任分配與證據蒐集程序，到證據容許性、人證、書證、鑑定、勘驗等證據調查程序，以及仲裁庭綜合一切事證，判斷系爭事實存否之證明度標準與真偽不明時之風險承擔，均屬證據法則之範疇。此外，仲裁庭進行證據蒐集、調查程序，及適用證據

³ 以中華民國民事訴訟法第三審上訴為例，我國民事訴訟法第467條規定，第三審上訴以原判決違背法令為前提。同法第486條規定，判決不適用法規或適用不當者，即為違背法令。故法官若未遵循民事訴訟法關於訴訟程序進行之規定，例如第192條以下第一審程序原則上須經言詞辯論之相關條文，或第277條以下之證據法則，而致影響裁判結果時，判決即有依第477條、第477條之1遭廢棄之可能性。

⁴ ANDREAS F. LOWENFELD, INTERNATIONAL LITIGATION AND ARBITRATION 410 (3rd ed., 2006).

⁵ Status: 1958- Convention on Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, http://www.uncitral.org/uncitral/en/uncitral_texts/arbitration/NYConvention_status.html (last visited Feb. 3, 2009).

⁶ 惟各締約國亦得聲明依互惠原則（reciprocity），將本公約之適用限縮於其他締約國領域內作成之仲裁判斷，而拒絕普遍適用於其他未加入此公約之國家領域內所作成之仲裁判斷。參照：United Nations Convention on Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, June 10, 1958, art. 1.3, http://www.uncitral.org/pdf/english/texts/arbitration/NY-conv/XXII_1_e.pdf [hereinafter New York Convention／紐約公約].

⁷ The New York Convention, *id.* art. 5.

法則適當與否，均會實質影響仲裁判斷之品質，決定雙方當事人是否信任仲裁判斷而願意主動執行，以避免受不利判斷之當事人後續提出撤銷或拒絕承認與執行之主張，延宕商務爭端解決之程序。相對地，不適當地適用證據法則可能影響當事人之實體與程序利益，更可能因其不符合正當程序之概念，或違反仲裁地國之強行法規，導致當事人提出撤銷仲裁判斷之訴，或請求執行地國法院拒絕承認與執行該判斷，以至於無法發揮仲裁制度原本具有彈性與效率之特質，反而造成時間與費用支出之浪費。因此，證據法則在整體仲裁程序下，實係扮演相當重要之角色。

基於當事人自治原則，當事人得自行決定仲裁程序之進行方式，證據法則既屬程序之一環，則當然亦得就證據法則之適用加以約定；惟當事人通常並未具體約定之，故此時則委由仲裁庭依具體情況裁量決定。國際商務仲裁制度得以彈性適用之特質，符合國際貿易糾紛著重個案效率之需求，也正因其具有跨國糾紛之色彩，仲裁庭如何兼顧不同國籍與背景之當事人利益，決定適當之證據法則，即是重要而困難之議題。相較於其他仲裁程序之決定，證據法則擇定之特別性在於：證據之蒐集與調查是仲裁程序或民事訴訟中共通而重要之部分，再加上英美法系與大陸法系傳統對於證據法則之概念有相當之差距，若當事人來自不同國家，甚或不同法系時，仲裁庭究竟應如何決定仲裁程序中之證據法則，其係牽涉到各種利益之衡量與相互調和，實屬複雜之問題。

第二節 研究目的

隨著我國新仲裁法之公布施行，我國學說實務對於仲裁於商務糾紛應用之問題，逐漸重視，惟對於國際商務仲裁證據法則之